



Decenio de las Naciones Unidas sobre La Biodiversidad

Ref.: SCBD/SPS/DC/VN/JS/VF/87125

25 de enero de 2018

NOTIFICACIÓN¹

Taller Regional de Capacitación para América Latina y el Caribe sobre Medidas Nacionales sobre Conocimientos Tradicionales para alcanzar la Metas Aichi 18 y contribuir a la Meta Aichi 16 del Plan Estratégico sobre Biodiversidad 2011-2020 2 al 6 de abril de 2018 - Tepoztlán, México

Estimado/a Señor/a

Me complace informarle que la Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica en colaboración con la Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales de México, la Red Indígena de Turismo de México, el Foro Internacional Indígena sobre Biodiversidad, la Asociación Sotzil, la Red de Mujeres Indígenas sobre la Biodiversidad, la Iniciativa Ecuatorial del PNUD y el Proyecto Global de APB del PNUD, esta organizando un taller regional de entrenamiento para la región de América Latina y el Caribe, el que se celebrará en Tepoztlán, México, del 2 al 6 de abril de 2018.

Este taller es posible gracias al generoso apoyo financiero del Gobierno de Japón y del Programa Promoción del potencial económico de la biodiversidad de manera justa y sostenible para poner en práctica el Protocolo de Nagoya en Centroamérica y República Dominicana implementado por la Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH, en colaboración con la Comisión Centroamericana de Ambiente y Desarrollo (CCAD).

El objetivo del taller es capacitar a formadores de organizaciones de pueblos indígenas y comunidades locales y Partes para desarrollar planes de acción sobre conocimientos tradicionales que contengan medidas nacionales para cumplir con las obligaciones concernientes a:

- Conocimientos tradicionales de acuerdo con el Artículo 8 (j) del Convenio;
- Conocimientos tradicionales asociados a los recursos genéticos en el marco del Protocolo de Nagoya sobre acceso a los recursos genéticos y participación justa y equitativa en los beneficios derivados de su utilización; y
- Metas de Aichi para la Diversidad Biológica 18 (conocimiento tradicional) y 16 (Protocolo de Nagoya) del Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020.

Como resultado del taller, las Partes y los pueblos indígenas y las comunidades locales de los países en desarrollo, podrán desarrollar planes de acción nacionales sobre conocimientos tradicionales para lograr alcanzar en el 2020 la Meta de Aichi para la Diversidad Biológica 18 y contribuir a la Meta de Aichi para la Diversidad Biológica 16. También contribuirá a una mejor comprensión de los elementos asociados al conocimiento tradicional del Protocolo de Nagoya sobre acceso a los recursos genéticos y participación justa y equitativa en los beneficios derivados de su utilización (artículos 5, 6, 7, 12, 18 y 19)

¹ Traducido al español como cortesía de la Secretaría.

Para: Puntos Focales Nacionales del CDB, APB y CT, organizaciones de pueblos indígenas y comunidades locales de los siguientes países: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, República Dominicana, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela.



y cómo cumplirlos efectivamente en el contexto nacional. El taller de capacitación se llevará a cabo en español y está destinado sólo a los países hispanohablantes de la región.

Por ello, me complace invitar a las Partes interesadas, en particular a las Partes que han designado Puntos Focales Nacionales sobre Conocimientos Tradicionales, y a las organizaciones de pueblos indígenas y comunidades locales de la región de América Latina y el Caribe a nominar representantes en base a los siguientes criterios:

- (i) Experiencia sobre los conocimientos tradicionales, uso consuetudinario sostenible, y cuestiones relativas a los pueblos indígenas y comunidades locales;
- (ii) Interés en trabajar en el desarrollo de un plan de acción nacional sobre conocimientos tradicionales, incluyendo la identificación de acciones prioritarias nacionales para alcanzar la Meta de Aichi para la Diversidad Biológica 18 y contribuir al alcance de la Meta de Aichi para la Diversidad Biológica 16 del Plan Estratégico 2011-2020.

En las semanas previas al taller, se les requerirá a los participantes seleccionados:

- (a) Preparar un documento sobre el estado de situación sobre conocimientos tradicionales en sus países en relación a las Metas de Biodiversidad Aichi 18 y 16, incluyendo las acciones prioritarias identificadas para su logro. Los participantes podrán presentar información recopilada o estudios de casos en el taller; y
- (b) Realizar el curso en línea “Medidas nacionales sobre conocimientos tradicionales para alcanzar la Meta de Biodiversidad Aichi 18 y contribuir a la Meta de Biodiversidad Aichi 16 del Plan Estratégico sobre Biodiversidad 2011-2020”, disponible a su debido tiempo en <https://scbd.unssc.org/>

Las nominaciones deben tomar la forma de una carta oficial dirigida a la Secretaria Ejecutiva, por correo electrónico a: secretariat@cbd.int, o por fax al: +1 (514) 288-6588, y deben contener los datos de contacto completos del candidato, junto con un currículum vitae que indique claramente las áreas relevantes de su expertis y el formulario debidamente completo disponible en <https://goo.gl/3t32uy>. Las nominaciones deben presentarse a más tardar el **16 de febrero de 2018**.

La Secretaría, en colaboración con organizaciones socias, seleccionará a los participantes sobre la base del equilibrio regional, la equidad de género, expertis relevante y el interés en desarrollar un plan de acción nacional sobre conocimientos tradicionales. Información sobre el taller, incluyendo la lista de participantes seleccionados se publicará en el sitio web del CDB en <https://www.cbd.int/tk/cb/training/LAC.shtml>. Sujeto a la disponibilidad de fondos, la Secretaría cubrirá los gastos de los participantes seleccionados. Los participantes seleccionados serán contactados directamente por la Secretaría.

Le ruego acepte, señora / señor, las seguridades de mi más alta consideración.

Cristiana Paşa Palmer, PhD
Secretaria Ejecutiva